

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25964172									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Prüfen Sie regelmäßig aufblasbare Teile des Planschbeckens auf Beschädigungen, Risse oder undichte Stellen. Reparieren Sie beschädigte Stellen umgehend oder verwenden Sie das Planschbecken nicht weiter.	Regularly check inflatable parts of the paddling pool for damage, cracks or leaks. Repair any damaged areas immediately or stop using the paddling pool.	Vérifiez régulièrement les parties gonflables de la pataugeoire pour déceler tout dommage, fissure ou fuite. Réparez immédiatement toute zone endommagée ou arrêtez d'utiliser la pataugeoire.	Controllare regolarmente che le parti gonfiabili della piscina per bambini non presentino danni, crepe o perdite. Riparare immediatamente eventuali aree danneggiate o interrompere l'uso della piscina per bambini.	Controleer de opblaasbare delen van het peuterbad regelmatig op beschadigingen, scheuren of lekkages. Repareer beschadigde plekken onmiddellijk of stop met het gebruik van het peuterbad.	Compruebe periódicamente las piezas hinchables de la piscina infantil para detectar daños, grietas o fugas. Repare cualquier área dañada inmediatamente o deje de usar la piscina infantil.	Pravidelně kontrolujte nafukovací části brouzdaliště, zda nejsou poškozené, prasklé nebo netěsné. Poškozená místa okamžitě opravte nebo přestaňte brouzdaliště používat.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja, pukotina ili curenja na dijelovima bazena za napuhavanje. Odmah popravite sva oštećena mjesta ili prestanite koristiti bazen za djecu.	Redovito provjeravajte ima li oštećenja, pukotina ili curenja na dijelovima bazena za napuhavanje. Odmah popravite sva oštećena mjesta ili prestanite koristiti bazen za djecu.	Rendszeresen ellenőrizze a pancsolómedence felfújható részeit sérülések, repedések vagy szivárgások szempontjából. A sérült területeket azonnal javítsa ki, vagy hagyja abba a pancsolómedence használatát.
Vermeiden Sie übermäßige Sonneneinstrahlung, indem Sie das Planschbecken im Schatten aufstellen oder eine geeignete Sonnenschutzabdeckung verwenden. Schützen Sie Kinder mit Sonnencreme, Hüten und leichter Kleidung.	Avoid excessive sun exposure by placing the paddling pool in the shade or using a suitable sun protection cover. Protect children with sunscreen, hats and light clothing.	Évitez une exposition excessive au soleil en plaçant la pataugeoire à l'ombre ou en utilisant une bâche de protection solaire adaptée. Protégez les enfants avec de la crème solaire, des chapeaux et des vêtements légers.	Evitare un'esposizione eccessiva al sole posizionando la piscina per bambini all'ombra o utilizzando un'adeguata protezione solare. Proteggi i bambini con creme solari, cappelli e indumenti leggeri.	Vermijd overmatige blootstelling aan de zon door het peuterbad in de schaduw te plaatsen of een geschikte zonwering te gebruiken. Bescherm kinderen met zonnebrandcrème, hoeden en lichte kleding.	Evite la exposición excesiva al sol colocando la piscina infantil a la sombra o utilizando una cubierta protectora solar adecuada. Proteger a los niños con bloqueador solar, sombreros y ropa ligera.	Vyhňte se nadměrnému slunečnímu záření umístěním brouzdaliště do stínu nebo použitím vhodného ochranného krytu proti slunci. Chraňte děti opalovacím krémem, čepicí a lehkým oblečením.	Izbjegavajte prekomjerno izlaganje suncu postavljanjem bazena za djecu u hladovinu ili korištenjem odgovarajuće zaštite od sunca. Zaštitite djecu kremom za sunčanje, šeširima i laganom odjećom.	Izbjegavajte prekomjerno izlaganje suncu postavljanjem bazena za djecu u hladovinu ili korištenjem odgovarajuće zaštite od sunca. Zaštitite djecu kremom za sunčanje, šeširima i laganom odjećom.	Kerülje el a túlzott napozást, ha árnyékba helyezi a pancsolómedencét, vagy használjon megfelelő napvédő huzatot. Védje a gyermekeket fényvédő krémmel, sapkával és könnyű ruházattal.
Lassen Sie keine Haustiere unbeaufsichtigt in der Nähe des Planschbeckens, um zu verhindern, dass sie das Wasser trinken oder das Planschbecken beschädigen.	Do not leave pets unattended near the paddling pool to prevent them from drinking the water or damaging the paddling pool.	Ne laissez pas les animaux sans surveillance à proximité de la pataugeoire pour éviter qu'ils ne boivent l'eau ou n'endommagent la pataugeoire.	Non lasciare gli animali domestici incustoditi vicino alla piscinetta per evitare che bevano l'acqua o danneggino la piscinetta.	Laat huisdieren niet onbeheerd achter in de buurt van het peuterbad om te voorkomen dat ze het water drinken of het peuterbad beschadigen.	No deje a las mascotas solas cerca de la piscina infantil para evitar que beban el agua o dañen la piscina infantil.	Nenechávejte domácí mazlíčky v blízkosti brouzdaliště bez dozoru, zabráníte jim v pití vody nebo poškození brouzdaliště.	Ne ostavljajte kućne ljubimce bez nadzora u blizini bazena za djecu kako biste spriječili da piju vodu ili oštete bazen za djecu.	Ne ostavljajte kućne ljubimce bez nadzora u blizini bazena za djecu kako biste spriječili da piju vodu ili oštete bazen za djecu.	Ne hagyja a háziállatokat felügyelet nélkül a pancsolómedence közelében, nehogy megigya a vizet vagy károsítsa a pancsolómedencét.
Luftmatratzen sind nicht dafür konzipiert, um Leben zu retten. Verwenden Sie sie nicht als Ersatz für Schwimmwesten oder andere Rettungsgeräte.	Air mattresses are not designed to save lives. Do not use them as a substitute for life jackets or other rescue devices.	Les matelas pneumatiques ne sont pas conçus pour sauver des vies. Ne les utilisez pas en remplacement des gilets de sauvetage ou d'autres dispositifs de sauvetage.	I materassi ad aria non sono progettati per salvare vite umane. Non utilizzarli in sostituzione di giubbotti di salvataggio o altri dispositivi di salvataggio.	Luchtbedden zijn niet ontworpen om levens te redden. Gebruik ze niet als vervanging voor reddingsvesten of andere reddingsmiddelen.	Los colchones de aire no están diseñados para salvar vidas. No los utilice como sustituto de chalecos salvavidas u otros dispositivos de rescate.	Nafukovací matrace nejsou navrženy tak, aby zachraňovaly životy. Nepoužívejte je jako náhradu za záchranné vesty nebo jiná záchranná zařízení.	Zračni madraci nisu dizajnirani da spašavaju živote. Nemojte ih koristiti kao zamjenu za prsluke za spašavanje ili druge uređaje za spašavanje.	Zračni madraci nisu dizajnirani da spašavaju živote. Nemojte ih koristiti kao zamjenu za prsluke za spašavanje ili druge uređaje za spašavanje.	A légmattacokat nem életmentésre tervezték. Ne használja őket mentőmellények vagy más mentőeszközök helyettesítésére.
Überprüfen Sie die Luftmatratze regelmäßig auf Risse, Löcher oder andere Schäden und verwenden Sie sie nicht, wenn solche Schäden festgestellt werden.	Inspect the air mattress regularly for cracks, holes or other damage and do not use it if such damage is found.	Vérifiez régulièrement le matelas pneumatique pour déceler des déchirures, des trous ou d'autres dommages et ne l'utilisez pas si de tels dommages sont constatés.	Controllare regolarmente il materasso ad aria per eventuali strappi, buchi o altri danni e non utilizzarlo se si riscontrano tali danni.	Controleer het luchtbed regelmatig op scheuren, gaten of andere beschadigingen en gebruik het niet als dergelijke schade wordt geconstateerd.	Revise el colchón de aire con regularidad para detectar desgarros, agujeros u otros daños y no lo utilice si encuentra dichos daños.	Nafukovací matraci pravidelně kontrolujte, zda nemá trhliny, díry nebo jiné poškození, a pokud takové poškození zjistíte, nepoužívejte ji.	Redovito provjeravajte ima li na zračnom madracu poderotina, rupa ili drugih oštećenja i nemojte ga koristiti ako se takva oštećenja pronađu.	Redovito provjeravajte ima li na zračnom madracu poderotina, rupa ili drugih oštećenja i nemojte ga koristiti ako se takva oštećenja pronađu.	Rendszeresen ellenőrizze a légmattacot szakadások, lyukak vagy egyéb sérülések szempontjából, és ne használja, ha ilyen sérülést talál.
Verwenden Sie die Luftmatratze auf einer glatten, ebenen Oberfläche, um ein Umkippen oder Abrutschen zu vermeiden.	Use the air mattress on a smooth, flat surface to avoid tipping or slipping.	Utilisez le matelas pneumatique sur une surface lisse et plane pour éviter de basculer ou de glisser.	Utilizzare il materasso ad aria su una superficie liscia e piana per evitare di ribaltarsi o scivolare.	Gebruik het luchtbed op een gladde, vlakke ondergrond om omvallen of uitglijden te voorkomen.	Utilice el colchón de aire sobre una superficie lisa y plana para evitar que se vuelque o se resbale.	Nafukovací matraci používejte na hladkém, rovném povrchu, aby se nepřevrátila nebo neuklouzla.	Koristite zračni madrac na glatkoj, ravnoj površini kako biste izbjegli prevrtanje ili klizanje.	Koristite zračni madrac na glatkoj, ravnoj površini kako biste izbjegli prevrtanje ili klizanje.	A légmattacot sima, sík felületen használja, hogy elkerülje a felborulást vagy elcsúszást.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25964172									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stopfen Sie Löcher oder Risse in der Luftmatratze sofort, um einen Luftverlust zu verhindern und die Sicherheit zu gewährleisten.	Immediately plug any holes or tears in the air mattress to prevent air loss and ensure safety.	Bouchez immédiatement tous les trous ou fissures dans le matelas pneumatique pour éviter les fuites d'air et garantir la sécurité.	Tappare immediatamente eventuali buchi o crepe nel materasso ad aria per evitare perdita d'aria e garantire la sicurezza.	Sluit eventuele gaten of scheuren in het luchtbed onmiddellijk af om luchtlekkage te voorkomen en de veiligheid te garanderen.	Tape cualquier agujero o grieta en el colchón de aire inmediatamente para evitar fugas de aire y garantizar la seguridad.	Jakékoli otvory nebo praskliny v nafukovací matraci okamžitě ucpejte, abyste zabránili úniku vzduchu a zajistili bezpečnost.	Odmah začepite sve rupe ili pukotine na zračnom madracu kako biste spriječili curenje zraka i osigurali sigurnost.	Odmah začepite sve rupe ili pukotine na zračnom madracu kako biste spriječili curenje zraka i osigurali sigurnost.	Azonnal dugja be a légmatracon lévő lyukakat vagy repedéseket, hogy megakadályozza a levegő szivárgását és biztosítsa a biztonságot.